

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Воронежский государственный технический университет»



**УТВЕРЖДАЮ**

**и.о. декана факультета**

**Красникова А.В.**

**«30» августа 2017 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**дисциплины**

**«Иностранный язык специальности»**

**Направление подготовки 27.04.06 ОРГАНИЗАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ  
НАУКОЕМКИМИ ПРОИЗВОДСТВАМИ**

**Магистерская программа Менеджмент наукоемкого производства**

**Квалификация выпускника магистр**

**Нормативный период обучения 2 года**

**Форма обучения очная**

**Год начала подготовки 2017**

**Автор программы**

**/ Соловьёва С.Р. /**

**Заведующий кафедрой  
Иностранных языков и  
технологии перевода**

**/ Федоров В.А. /**

**Руководитель ОПОП**

**/Туровец О.Г./**

**Воронеж 2017**

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цели дисциплины

Основная цель преподавания иностранного языка в техническом вузе состоит в привитии студентам практических навыков и умений читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности.

### 1.2. Задачи освоения дисциплины

Тренировка навыков артикуляции звуков иностранного языка и правил чтения различных буквосочетаний.

- Расширение вокабуляра студентов за счет профессиональной лексики и лексики общенационального языка.
- Формирование и отработка необходимых грамматических навыков.
- Развитие речевых умений с использованием как диалогической, так и монологической речи.
- Развитие навыков чтения на основе текстов по специальности и текстов общекультурного характера.

Развитие навыков письма путем формирования умений составлять такие образцы письменной речи как деловое письмо, резюме, анкета.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык специальности» относится к дисциплинам базовой части блока Б1.

## 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык специальности» направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-3 - владением одним из иностранных языков для квалифицированной творческой деятельности в различных ситуациях делового партнерства

| Компетенция                                                                                                                         | Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОК-3 владением одним из иностранных языков для квалифицированной творческой деятельности в различных ситуациях делового партнерства | знать способы осуществления коммуникации на иностранном языке в устной и письменной формах для квалифицированной творческой деятельности в различных ситуациях делового партнерства;                                                                          |
|                                                                                                                                     | уметь выбирать приемлемый стиль делового общения на иностранном и родном языках;                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                     | владеть навыками чтения, поиска и перевода академических и профессионально-ориентированных текстов из источников интернет с иностранного языка на родной язык для решения задач о деловой переписки, общения, межличностного и межкультурного взаимодействия. |

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык специальности» составляет 4 з.е.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий  
**очная форма обучения**

| Виды учебной работы                                    | Всего часов | Семестры |    |
|--------------------------------------------------------|-------------|----------|----|
|                                                        |             | 1        | 2  |
| <b>Аудиторные занятия (всего)</b>                      | 36          | 18       | 18 |
| В том числе:                                           |             |          |    |
| Практические занятия (ПЗ)                              | 36          | 18       | 18 |
| <b>Самостоятельная работа</b>                          | 108         | 54       | 54 |
| Виды промежуточной аттестации - зачет, зачет с оценкой | +           | +        | +  |
| Общая трудоемкость:                                    |             |          |    |
| академические часы                                     | 144         | 72       | 72 |
| зач.ед.                                                | 4           | 2        | 2  |

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**5.1 Содержание разделов дисциплины и распределение трудоемкости по видам занятий**

**очная форма обучения**

| № п/п        | Наименование темы                                                 | Содержание раздела                                                                                                                                                                                                                                                       | Прак зан. | СРС        | Всего, час |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|------------|
| 1            | Лексика                                                           | Лексический минимум в объеме 3000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.) в рамках в подготовленных в учебной литературе тем; | 6         | 18         | 24         |
| 2            | Грамматика                                                        | Морфология. Синтаксис в рамках изучаемых тем                                                                                                                                                                                                                             | 6         | 18         | 24         |
| 3            | Стилистика                                                        | Понятие об обиходно-литературном, художественном официально-деловом стилях в рамках в подготовленных в учебной литературе тем;                                                                                                                                           | 6         | 18         | 24         |
| 4            | Говорение                                                         | Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения в рамках изучаемых тем;                                   | 6         | 18         | 24         |
| 5            | Чтение                                                            | Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации в рамках подготовленных в учебной литературе тем;                                          | 6         | 18         | 24         |
| 6            | Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности | Виды аннотирования, реферирования. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности в рамках подготовленных в учебной литературе тем.                                                                                                                 | 6         | 18         | 24         |
| <b>Итого</b> |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>36</b> | <b>108</b> | <b>144</b> |

#### 5.2 Перечень лабораторных работ

Не предусмотрено учебным планом

## 6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ) И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

В соответствии с учебным планом освоение дисциплины не предусматривает выполнение курсового проекта, или контрольных работ.

## 7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**7.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

### 7.1.1 Этап текущего контроля

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по следующей системе:

«аттестован»;

«не аттестован».

| Компетенция | Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции                                                                                                                                                                                             | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Аттестован                                                    | Не аттестован                                                   |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ОК-3        | знать способы осуществления коммуникации на иностранном языке в устной и письменной формах для квалифицированной творческой деятельности в различных ситуациях делового партнерства;                                                                          | знание способов построения монологической и диалогической речи на иностранном языке в устной и письменной формах для квалифицированной творческой деятельности на бытовые и профессиональные темы в объеме предусмотренном учебным планом;                                                                                                                                     | Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах | Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах |
|             | уметь выбирать приемлемый стиль делового общения на иностранном и родном языках;                                                                                                                                                                              | умение выстраивать монологическую и диалогическую речь в бытовом деловом стиле на иностранном и родном языках;                                                                                                                                                                                                                                                                 | Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах | Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах |
|             | владеть навыками чтения, поиска и перевода академических и профессионально-ориентированных текстов из источников интернет с иностранного языка на родной язык для решения задач о деловой переписки, общения, межличностного и межкультурного взаимодействия. | уметь владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности чтения, поиска и перевода академических и профессионально-ориентированных текстов из источников интернет с иностранного языка на родной язык, для творческого решения задач о деловой переписки, общения, межличностного и межкультурного взаимодействия. в рамках тем, предусмотренных учебным планом. | Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах | Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах |

### 7.1.2 Этап промежуточного контроля знаний

Результаты промежуточного контроля знаний оцениваются в 1, 2 семестре для очной формы обучения по двух/четырёхбалльной системе:

«зачтено»

«не зачтено»

| Компетенция | Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции                                                                                                                                                                                             | Критерии оценивания                                      | Зачтено                                                  | Не зачтено           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|
| ОК-3        | знать способы осуществления коммуникации на иностранном языке в устной и письменной формах для квалифицированной творческой деятельности в различных ситуациях делового партнерства;                                                                          | Тест                                                     | Выполнение теста на 70-100%                              | Выполнение менее 70% |
|             | уметь выбирать приемлемый стиль делового общения на иностранном и родном языках;                                                                                                                                                                              | Решение стандартных практических задач                   | Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач | Задачи не решены     |
|             | владеть навыками чтения, поиска и перевода академических и профессионально-ориентированных текстов из источников интернет с иностранного языка на родной язык для решения задач о деловой переписки, общения, межличностного и межкультурного взаимодействия. | Решение прикладных задач в конкретной предметной области | Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач | Задачи не решены     |

ИЛИ

«отлично»;

«хорошо»;

«удовлетворительно»;

«неудовлетворительно».

| Компетенция | Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции                                                                                                                                                                                             | Критерии оценивания                                      | Отлично                                                | Хорошо                                                                                | Удовл.                                                   | Неудовл.                             |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| ОК-3        | знать способы осуществления коммуникации на иностранном языке в устной и письменной формах для квалифицированной творческой деятельности в различных ситуациях делового партнерства;                                                                          | Тест                                                     | Выполнение теста на 90-100%                            | Выполнение теста на 80-90%                                                            | Выполнение теста на 70-80%                               | В тесте менее 70% правильных ответов |
|             | уметь выбирать приемлемый стиль делового общения на иностранном и родном языках;                                                                                                                                                                              | Решение стандартных практических задач                   | Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы | Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах | Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач | Задачи не решены                     |
|             | владеть навыками чтения, поиска и перевода академических и профессионально-ориентированных текстов из источников интернет с иностранного языка на родной язык для решения задач о деловой переписки, общения, межличностного и межкультурного взаимодействия. | Решение прикладных задач в конкретной предметной области | Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы | Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах | Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач | Задачи не решены                     |

**7.2 Примерный перечень оценочных средств (типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)**

**7.2.1 Примерный перечень заданий для подготовки к тестированию  
ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ 1.**

**Английский язык**

**Выберите правильный вариант ответа.**

1. GUI uses ... to represent programs and files.  
a) options      b) icons      c) points
2. Checkbox, title bar and ... are features of a dialogue box.  
a) pointer      b) sounds      c) command button
3. A mother board is a printed ... ..  
a) circuit board      b) directions board      c) expansion board
4. A password is a secret set of ... .  
a) letters      b) pictures      c) characters
5. A ... is a common storage device.  
a) CD-ROM      b) DVD drive      c) GUI
6. ... helps you to move characters or symbols.  
a) magnifying glass      b) drag and drop arrow      c) crosshair
7. ... is an electronic device at the center of a star network topology.  
a) hub      b) file server      c) mainframe
8. If one of the computers fails in a ... .., the whole network will be affected.  
a) star topology      b) ring topology      c) bus topology
9. ... is a software which helps to identify the scanned text.  
a) GUI      b) ISP      c) OCR
10. You should switch off the button ... in a video conference system if you prefer not to see your own picture.  
a) picture-in-picture      b) zoom      c) Far End
11. ... is an electric device which chooses the path that a device should take to reach a destination during the Internet connection.  
a) mainframe      b) server      c) router
12. This room has got the ... view of all the rooms in the hotel.  
a) gooder      b) best      c) good

## Немецкий язык

### Тест

AUFGABE I. Wählen Sie ein Synonym zu unterstrichenen Wörtern:

1. das Ding (die Sache, der Mut, das Misstrauen, die Geschwindigkeit);
2. das Fahrzeug (die Luftfahrt, das Flugzeug, das Auto, der Funksender);
3. die Vorarbeit (der Schwingkreis, die Röhre, die Vorstufe, der Flüssigkristall);
4. der Hubschrauber (das Düsenflugzeug, die Errungenschaft, der Helikopter);
5. der Grundstein (die Bildröhre, das Fundament, der Wagen, das Licht);

AUFGABE II. Streichen Sie aus folgenden Sätzen die Wörter, die den deutschen Realien widersprechen.

1. Schon an der Wende zum 20. Jahrhundert gab es in Deutschland das Telefon, Automobile, Röntengeräte, Transistoren und Schallplatten.
2. Deutschland grenzt an Dänemark, Österreich, Italien, Frankreich, Polen und die Schweiz.
3. Rhein, Elbe und Donau fließen nach Norden.
4. Die Stadtstaaten Deutschlands sind Berlin, München, Hamburg und Bremen.
5. An der Wiege des Funkwesens standen Heinrich Hertz, Max Planck und Karl Ferdinand Braun.

AUFGABE III. Wählen Sie aus folgenden Sätzen den richtigen.

1. Der erste Nobelpreisträger ist Wilhelm Conrad Röntgen.
2. Der erste deutsche Nobelpreisträger ist Albert Einstein.
3. Der erste Nobelpreisträger ist Alfred Nobel.
4. Der Erbauer des Automobils ist der berühmte Ingenieur R. Diesel.
5. die ersten Automobile wurden in den USA gebaut.

AUFGABE IV. Schreiben Sie die Grundformen folgender Verben:

finden, erfinden, entdecken, bewältigen, gebrauchen, nachweisen, verlassen, lösen, arbeiten, verraten, kennen, wissen, melden, unterstützen, anstellen, abhängen, zusammenfassen, träumen, antreiben, bedienen, brennen, bewegen, ziehen, lenken, sichern, beschäftigen.

**AUFGABE V. Aus folgenden Wörtern wählen Sie jene, die die Grundformen des Verbes bezeichnen:**

Das Perfekt, das Adverb, der Indikativ, die Vergangenheit, das Subjekt, die Mehrzahl, die

Modalität, das Imperfekt, die Satzreihe, das Partizip I, das Passiv, die Einzahl, das Plusquamperfekt, das Partizip II, der Dativ, der Infinitiv, der Redeteil, das Pronomen, der Satz, die Satzreihe, das Präsens, das Objekt, der Konjunktiv, das Präteritum, das Verb, die Adverbialbestimmung, das Satzgefüge, das Attribut, das Substantiv, das Prädikat, das Adjektiv, das Futur I, das Futur II, das Aktiv, die Gegenwart, die Zukunft, die Wortfolge, das Subjekt, die Zukunft, das Satzglied, der Hauptsatz, der Imperativ.

AUFGABE VI. Aus der Aufgabe V wählen Sie folgende Wörter, die die Zeitformen des Verbes bezeichnen:

AUFGABE VII. Aus der Aufgabe V wählen Sie folgende Wörter, die die Redeteile bezeichnen:

AUFGABE VIII. Aus der Aufgabe V wählen Sie folgende Wörter, die die Satzglieder bezeichnen:

AUFGABE IX. Wählen Sie die genaueste Übersetzungsvariante:

Ich habe heute die Übersetzung zu machen.

1. Я сегодня сделал (сделала) перевод.
2. Я должен (должна) сегодня сделать перевод.
3. Я должен был (должна была) сегодня сделать перевод.
4. Перевод я сделал(а) сегодня.
5. Сегодня я перевод делать не буду.

AUFGABE X. Betiteln Sie folgende Texte:

1. Die Winden stellen eine Art von Maschinen dar. Es gibt verschiedene Definitionen dieser Maschine. Sie ist z.B. eine Verkettung von Mechanismen zum technischen Umsetzen von Kräften, deren Richtung und Größe geändert werden sollen. Zugwinden (Seilwinden) werden im Bauwesen dort eingesetzt, wo Lasten auf größere Höhen zu transportieren sind. Als Zugmittel wird das Stahldrahtseil verwendet, das während des Hubvorganges auf die Seiltrommel aufgewickelt wird. Nach der Art des Antriebes werden die Winden als Handmontagewinden und als Motorwinden bezeichnet. Auf einem Rahmen sind zwei Seitenschilde und ein Mittelschild fest miteinander verschraubt. Zwischen dem rechten und dem mittleren Schild ist das Getriebe untergebracht. Zwischen dem linken und mittleren Schild ist die Seiltrommel. Die Bedienung erfolgt mit zwei Handkurbeln.

2. Die Zahl der Einsatzgebiete elektrochemischer Sensoren nimmt gegenwärtig stark zu. In allen Gebieten tragen sie in Verbindung mit der zugehörigen Mess- und Regeltechnik wesentlich zur Steigerung der Produktivität und Produktqualität, zum sparsamen Energie- und Rohstoffverbrauch und zum Umweltschutz bei. Für den Aufschwung in der Verwendung elektrochemischer Sensoren gibt es mehrere Gründe. Dazu gehören die rasche Verbesserung der datenverarbeitenden Elektronik, ausgelöst durch immer preiswertere Speicher und Mikroprozessoren, und das Aufkommen neuer Sensortypen. Diese Sensoren werden hauptsächlich für Messungen in Flüssigkeiten eingesetzt. Die heutigen Anforderungen an die Sensoren sind die Mikroelektronikkompatibilität, Zuverlässigkeit und niedriger Preis.



## Французский язык

## Тест

1.Le francais: teste (grammaire, lexique): 1-ere annee.

- [illegible]

1. What's the ... sport in your country?  
a) most popular    b) popular    c) more popular
2. Today we have ... classes than yesterday.  
a) many    b) more    c) much
3. What ... last Monday?  
a) you do    b) you did    c) did you do
4. Our company... the new project three weeks ago.  
a) will start    b) started    c) starts
5. The name of my specialty is ....  
a) Informational systems and Technologies    b) Application of Economics in Information    c) Applied Informatics in Economy
6. A decision ... the next morning.  
a) is took    b) will taken    c) will be taken
7. Spreadsheets consist of ... .  
a) drag and drop    b) rows and columns    c) cut and paste
8. ... software allows you to produce printout in the style of a newspaper.  
a) DTP    b) ISP    c) ALU
9. The war ended ... Bell laboratories developed the transistors.



11. If the child wants, ...him this toy!

- a) will buy    b) buy    c) would buy

12. We ... about it for sure, when we ... home.

- a) will know ... will return    b) know ... will return c) will know ... return

#### **7.2.4 Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету**

##### **Вопросы для зачета**

##### **1 семестр**

#### **THE ECONOMY OF GREAT BRITAIN**

The United Kingdom has a developed mixed private-and public-enterprise economy and ranks among the top industrial countries in growth rates, productivity, and competitiveness. The gross national product (GNP) is growing faster than the population.

Manufacturing industries account for one-fifth of the GNP. Small companies predominate, though companies with 500 or more employees. Major manufactures include motor vehicles, aerospace equipment, electronic data-processing and telecommunication equipment, metal goods, precision instruments, petrochemicals, and other chemicals. High-technology industries are being developed.

Agriculture accounts for less than 2 percent of the GNP and employs some 2 percent of the work force. Farming is highly mechanized, though farms are not extremely large. Chief crops include barley, wheat, sugar beets, and potatoes.

The mineral industry accounts for approximately 6 percent of the GNP but employs less than 1 percent of the work force. Production from oil fields in the North Sea has allowed the United Kingdom to become virtually self-sufficient in petroleum. The United Kingdom's coal industry remains one of the largest and most technologically advanced in Europe.

Chief imports of Great Britain are: metallic ores, except iron ore, food. Chief exports are: china, automobiles and other vehicles, wooden goods, steel, electrical and mechanical machinery, tractors, scientific instruments, chemicals, petroleum.

Just under half of the total population is in the labour force. The highest proportion of employees (more than two-thirds) is in the service sectors, financial services and distribution. Manufacturing employs more than one-fifth of all workers. Smaller numbers are in construction, energy, agriculture and fishing.

## Vocabulary

*to account for – составлять долю*

*private-and public-enterprise economy – экономика, основанная на частной и государственной собственности*

*virtually – фактически, в сущности*

I. Ответьте на вопросы:

1. What form of economic organization does the UK have?
2. Is the gross national product (GNP) growing slower than the population.
3. Do major manufactures include motor vehicles, aerospace equipment, electronic data-processing and telecommunication equipment?
4. What are the major industries in the UK?
5. Are high-technology industries being developed in the UK?
6. Does Agriculture account for less than 2 percent of the GNP?
7. Is Great Britain self-sufficient in petroleum?
8. Does the United Kingdom's coal industry remain one of the largest and most technologically advanced in Europe?
9. What are chief exports?
10. Where is the highest proportion of employees?

II. Найдите в тексте синонимы к следующим словам:

1. efficiency (n); 2. labour force (n); 3. to compromise (v); 4. independent (adj); 5. oil (n); 6. main (adj); 7. production (n).

III. Поставьте глагол в скобках в нужную форму *Present Simple (Active или Passive)*:

1. The manager ... (call) to his partners every week.
2. A lot of people ... (employ) in this industry.
3. We ... (sell) our goods all over the world.
4. John ... (work) as a sales agent.
5. These documents ... (not/send) by fax.
6. This business matter ... (discuss) every day.

IV. Напишите прилагательные, данные в скобках, в сравнительной или превосходной степени:

1. We have (little) interest in this work than you.

2. It is one of (important) questions of our conference.
3. London is (large) than Oxford.
4. The exam was (difficult) than we expected.
5. Tom is (clever) manager in our company.
6. Your work isn't very good. I'm sure you can do (good).
7. In some parts of the country, prices are (high) than in others.

### **Вопросы для зачёта. 2 семестр**

- I. Раскройте скобки, поставив глагол в соответствующую форму настоящего времени.

#### **Labour**

Labour (to be) one of the three leading elements of production. We know a variety of Labour a variety of functions: functions: production of raw materials, manufacturing of final products, transferring things from one place to another, management of production, and services like the ones rendered by physicians and teachers.

We can classify labour into productive and unproductive. The first kind of labour is (to produce) physical objects having utility. The second is useful but does not produce material wealth. Labour of the musician (to be) an example.

Once workers are employed, their efficiency can vary greatly with organization of work and their motivation.

Demand for labour is influenced by the demand for goods produced by workers, the proportion of wages in total production costs, etc. The supply of labour (to depend) upon the size of population, geographic mobility, skills, education level (human capital), etc. Workers (to supply) labour either individually or through trade unions.

II. Прочтите текст и дайте ответы на вопросы:

1. Is labour one of the three leading elements of production?
2. What Labour functions do you know?
3. How can we classify labour?
4. Is the first kind of labour to produce physical objects having utility?
5. Is the second kind of labour useful?
6. Is Labour of the musician an example?
7. Can the efficiency of workers vary greatly with organization of work and their motivation?
8. Is demand for labour influenced by the demand for goods produced by workers?
9. What does supply of labour depend on?

10. Do workers supply labour either individually or through trade unions?

III. Подберите нужное слово.

The accountant ... through payment orders now.

- 1) often looks
- 2) does not look
- 3) is looking
- 4) usually looks

He understands ... words are addressed to him.

- 1) this
- 2) these
- 3) that
- 4) there

Please, ... your payment instructions.

- 1) confirm
- 2) to confirm
- 3) do confirm
- 4) does not confirm

We are enclosing our debit advice .... the letter.

- 1) in
- 2) to
- 3) with
- 4) without

We may ... the goods next month.

- 1) to receive
- 2) receive
- 3) received
- 4) have received

Please, credit our account ... the above sum.

- 1) -
- 2) about
- 3) to
- 4) with

..... of papers are sent in reply by our accountants.

- 1) a lot
- 2) much

3) most

4) no

2. Напишите формы множественного числа следующих существительных:

Student.....

Bank.....

Letter.....

Cable.....

Document.....

Affair.....

Advice.....

Customer.....

Instruction.....

Course.....

Paper.....

Language.....

### **7.2.5 Примерный перечень заданий для решения прикладных задач**

1. Прочитайте и переведите текст по специальности. Напишите аннотацию к тексту.
2. Устное высказывание на одну из изученных по специальности тем.

### **7.2.6. Методика выставления оценки при проведении промежуточной аттестации**

#### **Зачет с оценкой**

Зачет проводится и оценивается по следующим критериям:

проводится по тест-билетам, каждый из которых содержит 2 вопроса. В каждом вопросе содержится по 2 задания: в первом вопросе: задание 1: переведите письменно с английского на русский язык с использованием словаря профессионально-ориентированный текст; задание 2. ответьте на вопросы по тексту. Во втором вопросе: задание 1: переведите устно с английского на русский язык профессионально-ориентированный текст; задание 2: составьте аннотацию к тексту. Каждый правильный ответ на вопрос оценивается 1 баллом. Максимальное количество набранных баллов – 8.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент при ответе набрал 2 и менее баллов.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент при ответе набрал от 3 или 4 балла.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент при ответе набрал от 5 до 7 баллов.

Оценка «отлично» выставляется, если студент при ответе набрал 8 баллов.



### 7.2.7 Паспорт оценочных материалов

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) дисциплины                           | Код контролируемой компетенции | Наименование оценочного средства       |
|-------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| 1     | Лексика                                                            | ОК-3                           | Тест, контрольная работа, устный ответ |
| 2     | Грамматика                                                         | ОК-3                           | Тест, контрольная работа,              |
| 3     | Стилистика                                                         | ОК-3                           | Тест, контрольная работа,              |
| 4     | Говорение                                                          | ОК-3                           | Устный ответ                           |
| 5     | Чтение                                                             | ОК-3                           | Устный ответ                           |
| 6     | Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности. | ОК-3                           | контрольная работа                     |

### 7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Тестирование осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных тест-заданий на бумажном носителе. Время тестирования 30 мин. Затем осуществляется проверка теста экзаменатором и выставляется оценка согласно методики выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение стандартных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методики выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение прикладных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методики выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

## 8 УЧЕБНО МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

### 8.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Английский язык

1. О.Г. Нехаева, В.А. Федоров, С.Р. Соловьёва Economics in the modern world. Учебное пособие для вузов. Воронеж ВГТУ 2019
2. С. А. Шевелева English on Economics: Учебное пособие для вузов. Москва, 2008, 415с.
3. В.Д. Португалов Учебник по английскому языку Economics Москва, 2007, 303с.
4. С.А. Шевелева Английский язык для экономистов: Грамматика: Учеб. пособие Москва, 2012, 336с.

#### 2. Дополнительная литература

1. Н.Ф. Жданова Новый англо-русский экономический Словарь. Москва, 2007
2. Э. П. Комарова, Т. В. Боева, Е. Р. Чуксина Экономические науки: банки (английский язык): учеб. Пособие. Воронеж, 2002
3. Ж.Г. Аванесян Английский язык для экономистов: учеб. пособие Москва, 2006

#### Методические разработки

1. С.Р. Соловьёва Формирование управленческих компетенций. Методические указания по

английскому языку по теме «Экономика России: перспективы развития» на английском языке для студентов направлений 38.03. (профили «Менеджмент организации, «Производственный менеджмент»), 38. 03.01. «Экономика» (профиль «Экономика предприятий и организаций») очной формы обучения) Воронеж, 2015, 38с.

2. О.Г. Нехаева, И.Ю. Колобова, С.Р. Соловьёва, Т.А. Жданова Методические указания к контрольным заданиям по дисциплине «Английский язык» для студентов направления Менеджмент» заочной формы обучения Воронеж, 2012

3. Л.В.Величко, И.И.Иванова, С.Р. Соловьёва, Н.В.Аленькова Методические указания для аудиторных к учебному материалу на английском языке для студентов специальностей 080502 "Экономика и управление на предприятии" , 080500 "Менеджмент"306-2006

#### **Немецкий язык**

1. Н.В. Басова и др. Немецкий язык для технических вузов Ростов-на-Дону: Феникс 2007- 506 с.
2. Е.М. Бардышев и др. Немецко-русский политехнический словарь. М.: Руссо, 2005 -- 864 с.
3. М.Я. Цвиллинг Новый немецко-русский словарь. М.: Иностранный язык ОНИКС 2007.
4. А.А. Макарова, Е.Р. Савицкайте Высшего образования в России Методические указания по немецкому языку для учебных занятий студентов всех специальностей очной формы обучения, Воронеж, 2015

#### **Французский язык1.**

1. Федоров В.А. Практикум по французскому языку (для неязыковых специальностей вузов): [Текст]: учебное пособие / В.А. Федоров, Т.В. Гиляровская, О.В. Лебедева. – Воронеж: ИПЦ «Научная книга». – 2016 г. – 82 с. Обеспеченность –

2.Розенфельд Я.В. Грамматические алгоритмы для преодоления трудностей понимания перевода текстов на французском языке / Под редакцией Я. В. Розенфельда - М.: ТЕЗАУРУС,2012. - 80 с. Обеспеченность – 1

**8.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного программного обеспечения, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:**

#### **Английский язык:**

1. Полезные методические рекомендации для преподавателей, аудио и видео материалы и ссылки на интернет-ресурсы расположены на сайте <http://www.eltrussia.ru/>.
2. Дополнительная информация для более углубленного изучения тем, современные аутентичные тексты и задания к ним, аудиоматериалы, ссылки на другие полезные интернет-ресурсы расположены на сайтах: <http://www.cambridge.org/>, <https://elt.oup.com/?cc=ru&selLanguage=ru>.
3. Для развития умений аудирования – обучающие веб-страницы: <http://iteslj.org/links/ESL/Listening>, [www.Englishlistening.com](http://www.Englishlistening.com)
4. Для обеспечения англоязычной медиа-среды – компьютерную программу: iTunes <http://www.apple.com/ru/itunes/download>
5. Для упрощения текущего контроля – стандартные программные приложения Excel.
6. Для правильного формирования языковой базы студентов – электронные

- словари: Lingo, Multilex, Multitran, [www.onelook.com](http://www.onelook.com)
7. При выполнении самостоятельных заданий – программы Wordfast [www.translate.ru](http://www.translate.ru)
  8. Для оживления процесса обучения необходимо использовать мультимедийную информацию, графические изображения (страноведческого, тематического характера), звуковые файлы, аудиофрагменты радиопередач, веб-трансляции, видеофайлы, презентации). При подготовке презентаций рекомендуется использовать компьютерную программу MS PowerPoint. На базе интернета организовывать игровые формы обучения (ролевые, деловые игры) и моделирование коммуникативных (профессионально-ориентированных) ситуаций.
  9. Для осуществления автономного обучения можно использовать веб-квесты.

## **Немецкий язык**

1) Краткий грамматический справочник.

Автор: Батрак А.В., Миончинская Л.А. Год 2007

<http://labirint.saratov.com/tree/567/page10.aspx>

2) Немецкий язык для студентов

М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова

<http://www.bookle.ru/12379/>

3) Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов

Богданова Н. Н., Семенова Е. Л.

<http://book.vsem.ru/binfo.asp?cod=203526&rp=27&up=1>

4) Учебник немецкого языка

Автор: Татаринцов В.А. Год выпуска: 2006

[http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL\\_1=1](http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1)

5) Немецко-русский словарь

Автор: Фаградянц И.В.

[http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL\\_1=1](http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1)

6) Немецко-Русский и Русско-Немецкий словарь

<http://webchess.ru/cd/disk50506.htm>

Использование электронных средств в учебном процессе вызвано необходимостью быстрого формирования навыков и умений общения на иностранном языке. Предлагаемая электронная литература рекомендуется прежде всего для самостоятельной работы, прежде всего для развития навыков перевода, а также для пополнения словарного запаса и подготовки к контрольным работам и тестам. При работе в сетевом режиме особое внимание следует обратить на предварительную подготовку, состоящую в формировании навыков произношения, основных способов согласования логических категорий и лексического минимума, обеспечивающего начальный (псевдокоммуникативный уровень)

устного и письменного высказывания. Предлагаемые электронные издания содержат информационный грамматический материал и тексты для внеаудиторного чтения. Тексты могут использоваться как лексическая основа для составления рефератов и аннотации, а также последующего устного воспроизведения во время аудиторного занятия. Материал может быть также использован для контроля сформированности навыков и умений по видам речевой деятельности. Электронные материалы рекомендуются прежде всего, как дополнительное средство интенсификации процесса обучения и образования вне зависимости от индивидуального уровня подготовки учащегося, поэтому их использование не должно выходить за рамки разумно достаточности, обусловленной целями и методами обучения.

### **Французский язык**

В ходе обучения иностранному языку рекомендуется широкое обращение к современным информационным технологиям: работа в глобальной сети (официальный сайт посольства Франции в России [www.francomania.ru](http://www.francomania.ru); [www.1septembre.ru](http://www.1septembre.ru) и др.), использование обучающих сайтов учебных заведений Франции с последующим участием в обучающих on-line семинарах, видео-конференциях, тренингах и пр.

В качестве работы с использованием информационных технологий рекомендуется подготовка студенческих докладов, презентаций на иностранном языке с применением интернет-ресурсов.

В ходе работы над изучаемыми темами рекомендуется совместный просмотр с последующим обсуждением в аудитории обучающих и художественных фильмов, новостных программ, видео-роликов с Интернет-сайтов на иностранном языке (использование компьютеров и notebook, flash-modem, flash-card, memory-card).

В рамках проведения ежегодной студенческой конференции рекомендуется проведение секционных заседаний и круглых столов с использованием современного оборудования: компьютеры, проектор, flash-носители и др.

При изучении страноведческих тем рекомендуется самостоятельная работа студентов в форме просмотров французских фильмов и программ на иностранном языке (CD, DVD, Canal+ и др.), прослушивание песен и радиостанций, осуществляющих вещание на французском языке.

## **9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

аудитории, оснащенные презентационным оборудованием (компьютер с ОС Windows и программой PowerPoint или Adobe Reader, мультимедийный проектор и экран).

Для обеспечения практических занятий требуется компьютерный класс с комплектом лицензионного программного обеспечения (при использовании электронных изданий – компьютерный класс с выходом в Интернет).

**Перечень оборудования, необходимого для осуществления образовательного процесса:**

1. Мультимедийный класс.
2. Проектор – 1 шт. – ауд. 105 Компьютер персональный – 6шт.
3. Копировальный аппарат.
4. Сканер.
5. Принтер лазерный HP Laser Jet – 1 шт.

6. Видеоманитофон/DVD – 1 шт.
7. DVD – плеер – 1 шт.
8. Телевизор.
9. Магнитола – 4 шт.
10. Маркерная доска – 1шт

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

По дисциплине «Иностранный язык специальности» проводятся практические занятия.

Практические занятия направлены на приобретение практических навыков расчета 36 часов. Занятия проводятся путем решения конкретных задач в аудитории.

| Вид учебных занятий                   | Деятельность студента                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Практическое занятие                  | Конспектирование рекомендуемых источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме, выполнение расчетно-графических заданий, решение задач по алгоритму.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Самостоятельная работа                | Самостоятельная работа студентов способствует глубокому усвоения учебного материала и развитию навыков самообразования. Самостоятельная работа предполагает следующие составляющие:<br>- работа с текстами: учебниками, справочниками, дополнительной литературой, а также проработка конспектов лекций;<br>- выполнение домашних заданий и расчетов;<br>- работа над темами для самостоятельного изучения;<br>- участие в работе студенческих научных конференций, олимпиад;<br>- подготовка к промежуточной аттестации. |
| Подготовка к промежуточной аттестации | Готовиться к промежуточной аттестации следует систематически, в течение всего семестра. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц-полтора до промежуточной аттестации. Данные перед зачетом, зачетом с оценкой, зачетом с оценкой три дня эффективнее всего использовать для повторения и систематизации материала.                                                                                                                                                                                 |